

**"Rimi"**



**700231**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Německo

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Servisní infolinka:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Verze: 1.0

Datum vyhotovení: 2022-06-13

## Originální návod k obsluze

1	Bezpečnost.....	2
1.1	Vysvětlení výstražných vět.....	2
1.2	Bezpečnostní pokyny.....	3
1.3	Používání v souladu s určením.....	6
1.4	Používání v rozporu s určením.....	6
2	Všeobecné informace.....	7
2.1	Odpovědnost a záruka.....	7
2.2	Ochrana autorských práv.....	7
2.3	Prohlášení o shodě.....	7
3	Přeprava, obal a skladování.....	8
3.1	Kontrola dodávky.....	8
3.2	Obal.....	8
3.3	Skladování.....	8
4	Technická specifikace.....	9
4.1	Technická specifikace.....	9
4.2	Funkce zařízení.....	10
4.3	Přehled podsestav zařízení.....	11
5	Instalace a obsluha.....	12
5.1	Instalace.....	12
5.2	Obsluha.....	14
6	Čištění a údržba.....	17
6.1	Bezpečnostní pokyny pro čištění.....	17
6.2	Čištění.....	17
6.3	Údržba.....	18
7	Možné poruchy.....	18
8	Recyklace.....	20



**Před uvedením do provozu si přečtete návod k obsluze a pak jej uschováte v blízkosti zařízení!**

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení. Kromě toho platí předpisy pro prevenci úrazů, bezpečnostní předpisy a právní předpisy platné v oblasti použití zařízení.

Před zahájením práce se zařízením, a zejména před jeho uvedením do provozu, si přečtete tento návod k obsluze, abyste předešli zranění osob a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku a musí být neustále uchováván v bezprostřední blízkosti zařízení. Pokud zařízení předáte jiné osobě, nutně předejte tento návod k obsluze.

## 1 Bezpečnost

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

### 1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.



#### **NEBEZPEČÍ!**

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.



### **VAROVÁNÍ!**

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.



### **UPOZORNĚNÍ!**

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

### **POZOR!**

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

### **OZNÁMENÍ!**

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

## **1.2 Bezpečnostní pokyny**

### **Elektrický proud**

- Příliš vysoké síťové napětí nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení připojte pouze tehdy, když údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.
- Abyste zabránili elektrickému zkratu, udržujte zařízení v suchu.
- Pokud dojde k poruše během provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Nedotýkejte se zástrčky zařízení mokřýma rukama.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, pokud spadlo do vody. Ihned odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Veškeré opravy a otevírání krytu mohou provádět pouze odborníci a specializované servisy.
- Zařízení nepřenášejte za napájecí kabel.
- Napájecí kabel nevystavujte zdrojům tepla a ostrým hranám.

- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte a nezavazujte.
- Napájecí kabel vždy zcela rozviňte.
- Nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty na napájecí kabel.
- Chcete-li odpojit zařízení od elektrického napájení, vždy uchopte zástrčku.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.

### **Nebezpečí požáru / Nebezpečí vyvolané hořlavými materiály / Nebezpečí výbuchu!**

- V zařízení nepoužívejte žádná jiná elektrická zařízení.
- V blízkosti tohoto nebo jiného zařízení neskladujte a nepoužívejte benzin a jiné lehce hořlavé látky. Plyny mohou způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu
- Do zařízení nevkládejte žádné výbušné materiály, jako jsou spreje s lehce hořlavým hnacím plynem. Z nádob naplněných lehce hořlavými plyny a kapalinami může při nižších teplotách vytékat obsah, který se může vznítit od jisker vytvářených elektrickým zařízením. Nebezpečí výbuchu!
- Když unikne chladivo, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Odstraňte všechny blízko umístěné zdroje vznícení, vyvětrejte místnost a kontaktujte servis. Zabraňte styku chladiva s očima, protože může vážně poranit oči.
- Nepoužívejte nikdy lehce hořlavé kapaliny k čištění zařízení a jeho částí. Plyny, které z nich unikají, mohou vyvolat požár nebo výbuch.
- V případě požáru odpojte zařízení od zdroje napájení před provedením vhodných protipožárních opatření. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, nikdy oheň nehaste vodou. Po uhašení zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu.
- Proces rozmrazování neurychlujte pomocí mechanických zařízení nebo zdrojů tepla (svíčky nebo ohřívače), ani také jiným způsobem. Unikající pára může vyvolat zkrat, zase příliš vysoká teplota může poškodit zařízení.
- Během provozu musí být všechny větrací otvory zařízení odkryty.
- Nepoškozujte nikdy chladicí systém zařízení.

### **Obsluhující personál**

- Toto zařízení nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí.
- Děti by měly být pod dohledem, abyste měli jistotu, že si nehrají se zařízením ani jej nezapínají.

### Nesprávné používání

- Nesprávné nebo zakázané používání může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jeho technický stav umožňuje bezpečnou práci.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jsou všechny přípojky provedeny v souladu s předpisy.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Nikdy neprovádějte sami žádné opravy zařízení.
- Na zařízení neprovádějte žádné změny nebo úpravy.
  
- Do zařízení a na něj nevrtejte otvory a nemontujte jiné předměty.
- Na zařízení nepokládejte těžké předměty.

## 1.3 Používání v souladu s určením

Jakékoli použití zařízení nad rámec následujícího určeného použití a/nebo jiného použití je zakázáno a považuje se za používání v rozporu s určením.

Následující použití je v souladu s určením:

- Chlazení nápojů a potravin (např. občerstvení, salátů atd.).

## 1.4 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Následující použití je v rozporu s určením:

- Skladování hořlavých nebo výbušných předmětů a kapalin, jako jsou éter, nafta nebo lepidla;
- Skladování výbušných látek, jako jsou spreje s hořlavým hnacím plynem;
- Skladování farmaceutických výrobků nebo krevních konzerv;
- Uchovávání živých zvířat.



## 2 Všeobecné informace

### 2.1 Odpovědnost a záruka

Všechny informace a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny se zohledněním platných předpisů, aktuálního stavu techniky a také našich dlouholetých znalostí a zkušeností. Při objednání speciálních modelů nebo dodatečných možností a při použití nejnovějších technických znalostí se může dodané zařízení za určitých okolností lišit od popsaných vysvětlivek a výkresů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a závady vyplývající z:

- nedodržování pokynů,
- používání v rozporu s určením,
- provádění technických změn uživatelem,
- používání neschválených náhradních dílů.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny výrobku jako součást zlepšení použitelnosti a dalšího vývoje.

Záruční doba na toto zařízení je 24 měsíců od data zakoupení zařízení.

CZ

### 2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

### 2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnicím Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.

### 3 Přeprava, obal a skladování

#### 3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahlaste ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

#### 3.2 Obal

Nevyhazujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

#### 3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým ořesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

## 4 Technická specifikace

### 4.1 Technická specifikace

<b>Název:</b>	<b>Přístěnný chladicí regál "Rimi"</b>
Č. výr.:	<b>700231</b>
Materiál:	nerezová ocel, sklo
Objem v litrech:	220
Expoziční plocha v m <sup>2</sup> :	0,52
Počet regálových polic:	3
Rozměry regálových polic (š x h x v) v mm:	460 x 285 x 42
Materiál odkládací plochy:	nerezová ocel
Šířka expoziční plochy v mm:	442
Hloubka expoziční plochy / regálových polic / základní prvek v mm:	296 / 310
Teplotní rozsah od–do ve °C:	2 - 10
Chladivo/množství v kg:	R290 / 0,143
Klimatická třída:	6
Otočná kolečka:	4 otočná kolečka, 2 s parkovací brzdou
Napětí/příkon:	1,3 kW   220-240 V   50 Hz
Rozměry (š x h x v) v mm:	490 x 675 x 1742
Hmotnost v kg:	94,6

Technické změny vyhrazeny!

### Provedení / vlastnosti

- Barva: stříbrná, černá
- Chlazení: oběhový vzduch
- Regulace teploty: digitální
- Ovládání: elektronické
- Digitální displej
- Funkce automatického rozmrazování
- Odpařování kondenzátu
- Vnitřní LED osvětlení
- Výškově nastavitelné police
- Regálové police s lištami na cenovky
- Použitelná vnitřní výška: měnitelná
- Uzavírací roleta
- Bezpečnostní sklo
- Druh zasklení: jednoduché

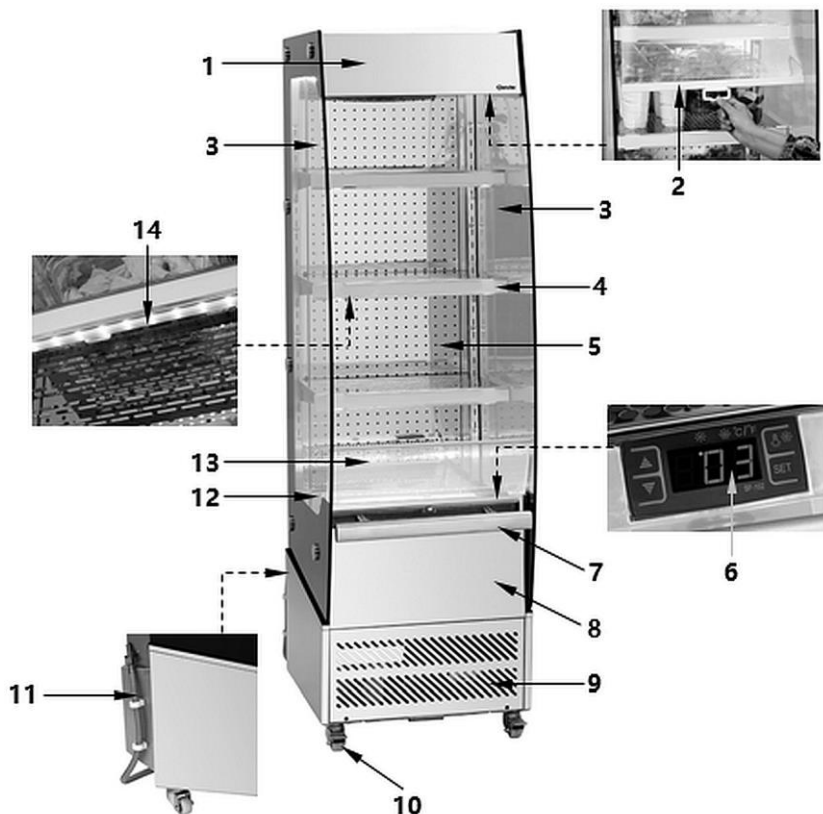
CZ

## 4.2 Funkce zařízení

Mobilní přístěnný chladicí regál je určen pro vystavování zboží a je optimálně přizpůsoben výdejnímu prostoru každé prodejní místnosti.

3 výškově nastavitelné regálové police a spodní expoziční plocha s lištami na cenovky umožňují individuální skladování chlazených nápojů, občerstvení a potravin podle potřeby.

### 4.3 Přehled podsestav zařízení



CZ

Obr. 1

- |  |   |
|--|---|
| 1. Horní kryt                            | 2. Uzavírací roleta                           |
| 3. Boční skleněná tabule (pravá/levá)    | 4. Regálová police s lištami na cenovky (3x)  |
| 5. Výstupní otvory vzduchu               | 6. Digitální regulátor teploty                |
| 7. Úchyt                                 | 8. Plášť                                      |
| 9. Vstupní otvory vzduchu                | 10. Otočná kolečka (4x), 2 s parkovací brzdou |
| 11. Hadice pro odvod kondenzátu s držáky | 12. Spodní prezentační plocha                 |
| 13. Ochranný kryt                        | 14. LED osvětlení                             |

## 5 Instalace a obsluha

### 5.1 Instalace

#### Vybalení / instalace

- Zařízení vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a také přepravní pojistky.



#### UPOZORNĚNÍ!

##### Nebezpečí udušení!

Znemožněte dětem přístup k obalovým materiálům, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové prvky.

- Bude-li třeba, odstraňte ze zařízení ochrannou fólii. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražné pokyny na zařízení.
- Zařízení **nikdy** neumísťujte do vlhkých nebo mokřých prostor.
- Zařízení postavte tak, aby zástrčka byla snadno přístupná, bude-li třeba rychle odpojit zařízení.
- Zařízení postavte na povrch s následujícími vlastnostmi:
  - rovný, dostatečně nosný, vodotěsný, suchý a žáruvzdorný
  - dostatečně velký, aby bylo možné bez překážek obsluhovat zařízení
  - snadno přístupný
  - s dobrou cirkulací vzduchu.
- Chcete-li zabránit poruše kompresoru, nenaklánějte zařízení při instalaci nebo přepravě pod úhlem větším než 45°.
- Zařízení neumísťujte na místa vystavená přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdrojů tepla (sporák, radiátor, topná zařízení apod.). Zdroje tepla mohou negativně ovlivnit spotřebu energie a také omezit funkce zařízení.
- Nezakrývejte a neucpávejte větrací otvory a také přívod a odvod vzduchu v zařízení.
- Zařízení postavte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Neucpávejte ani nezakrývejte větrací otvory na zadní straně zařízení.
- Dodržujte minimální vzdálenost 10 cm od stěn a jiných předmětů.

## Instalace a obsluha

---

- Zabrzděte otočná kolečka pomocí parkovací brzdy, když zařízení bude stát na požadovaném místě.

### Připojení k elektrickému proudu

- Zkontrolujte, zda technické parametry zařízení (viz typový štítek) odpovídají parametrům místní elektrické sítě.
- Zařízení připojte do samostatné, dostatečně zabezpečené zásuvky s ochranným kolíkem. Zařízení nepřipojujte k vícenásobné zásuvce.
- Napájecí kabel položte tak, aby nikdo nemohl na něho stoupnout nebo o něj zakopnout.
  
- Před prvním použitím nechte zařízení aklimatizovat alespoň 2 hodiny, než jej připojíte k napájení.
- Po výpadku napájení nebo odpojení napájecího kabelu ze zásuvky nepřipojujte zařízení k napájení po dobu alespoň 5 minut.

## 5.2 Obsluha

### Návod k použití

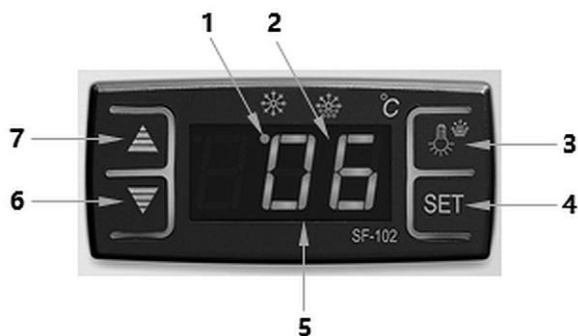
- Nápoje nebo potraviny umístěné do vhodných nádob postavte na regálové police / expoziční plochu tak, aby byly dostatečně daleko od sebe a tímto bylo zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu v zařízení. Příliš malá vzdálenost negativně ovlivňuje chladicí účinek.
- Do zařízení nevkládejte teplé potraviny, nejprve je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- V případě náhlého výpadku proudu stáhněte roletu, aby se snížila ztráta chladicího vzduchu.
- Pokud již zařízení nebudete používat, odpojte jej od napájení (vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky!).

### Příprava zařízení

1. Před prvním použitím důkladně vyčistěte zařízení a příslušenství v souladu s pokyny uvedenými v kapitole 6 „Čištění“.
2. Pak zařízení a příslušenství důkladně osušte.
3. Připevněte regálové police k vodicím lištám pomocí háčků v požadované výšce.
4. Zařízení připojte do vhodné samostatné zásuvky.
5. Nastavte požadovanou teplotu. Dodržujte pokyny uvedené v kapitolách „Digitální regulátor teploty“ a „Nastavení“.
6. Stáhněte roletu.
7. Nápoje a pokrmy vložte teprve tehdy, až zařízení dosáhne dostatečného chladicího výkonu.



**Digitální regulátor teploty / funkce tlačítek**



1. LCD indikace chlazení
2. LCD indikace rozmrazování
3. Tlačítko osvětlení / rozmrazování
4. Funkční tlačítko SET
5. Digitální ukazatel
6. Tlačítko pro snížení teploty
7. Tlačítko pro zvýšení teploty

CZ

**LCD indikace**



**LCD indikace chlazení**

Tato kontrolka svítí během procesu chlazení, zhasne, pokud je teplota chlazení konstantní a bliká při opožděném zapnutí.



**LCD indikace rozmrazování**





Kontrolka svítí během procesu rozmrazování, zhasne po ukončení procesu rozmrazování a bliká při opožděném startu rozmrazování.

### Nastavení

#### Nastavení požadované hodnoty (požadované hodnoty teploty)

Optimální nastavení teploty bylo provedeno továrně a odpovídá provozní teplotě v zařízení asi 2 °C–10 °C.

Chcete-li změnit zadanou teplotu, postupujte následujícím způsobem:

- krátce stiskněte tlačítko , nastavená teplota začne ihned blikat;
- zvýšte nebo snižte hodnotu teploty tlačítky  nebo .
- nastavenou hodnotu teploty potvrďte tlačítkem .

Pokud během 10 sekund nestisknete žádná jiná tlačítka, na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota uvnitř zařízení.

#### POKYNY!

**Pokud jsou nutné další změny nastavení parametrů, kontaktujte servis.**


### Rozmrazování



#### Automatické rozmrazování

Automatické rozmrazování je nastaveno továrně a probíhá 4krát během 24 hodin.

#### Ruční rozmrazování



Pokud dojde k poklesu chladicího výkonu (např. při delším otevření dvířek) nebo jinému rozmrazení, než je nastaveno, můžete rozmrazování provést ručně.

1. Stiskněte tlačítko  a držte jej 6 sekund stisknuté, aby se spustilo okamžité rozmrazování.

Rozsvítí se LCD indikátor rozmrazování . Spustí se proces rozmrazování. Po ukončení procesu rozmrazování LCD indikátor rozmrazování  zhasne. Další proces rozmrazování se spustí automaticky za 6 hodin.

### Zapnutí/vypnutí LED osvětlení

Zařízení je vybaveno 4 LED osvětlovacími lištami. Jsou umístěny pod regálovými policemi a horním krytem zařízení.

1. Bude-li třeba, můžete zapnout osvětlení krátkým stisknutím tlačítka  na digitálním regulátoru teploty.
2. Opětovným stisknutím tlačítka  vypnete osvětlení.

### Vypnutí zařízení

1. Pokud zařízení již nepoužíváte nebo jej chcete vyčistit, odpojte jej od napájení (vytáhněte zástrčku!).

## 6 Čištění a údržba

### 6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla voda. Při čištění neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Ostré předměty mohou poškodit zařízení a při styku s vodivými částmi může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.

### 6.2 Čištění

1. Zařízení pravidelně čistěte.
2. Ze zařízení vyjměte všechny předměty.
3. Bude-li třeba, vyjměte regálové police.
4. Regálové police a expoziční plochu vyčistěte teplou vodou, jemným čisticím prostředkem a měkkým hadříkem.
5. Boční skleněné tabule, pouzdro, držák a ochranný kryt vyčistěte uvnitř i vně měkkým, vlhkým hadříkem.
6. Vyčištěné součásti a povrchy otřete hadříkem navlhčeným v čisté vodě.
7. Pak důkladně osušte vyčištěné součásti a povrchy měkkým hadříkem.

8. Pokud byly regálové police vytaženy, připevněte je k lištám v požadované výšce.
9. Roletu vytáhněte nahoru, aby zařízení mohlo vyschnout.

### 6.3 Údržba

Zařízení nechte alespoň jednou za rok nebo podle potřeby zkontrolovat v odborném servisu.

## 7 Možné poruchy

Níže uvedená tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstraňování poruch nebo chyb během provozu zařízení. Pokud nemůžete odstranit poruchy, kontaktujte servis.

Nezapomeňte přitom uvést číslo zboží, název modelu a sériové číslo. Tyto údaje najdete na typovém štítku zařízení.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Nechladí	Zástrčka není správně vložená do síťové zásuvky	Zkontrolujte zástrčku a vložte správně do zásuvky.
	Poškozená pojistka	Zkontrolujte pojistku, zkontrolujte zařízení po připojení do jiné zásuvky
	Výpadek napájení	Zkontrolujte elektrické napájení
	Poškozený regulátor teploty	Kontaktujte prodejce
	Ztráta chladiva	Kontaktujte prodejce

## Možné poruchy

Porucha	Možná příčina	Řešení
Nedostatečný chladicí výkon	Přímé sluneční záření nebo zdroj tepla v blízkosti	Zařízení postavte dále od zdrojů tepla
	Špatná cirkulace vzduchu kolem zařízení	Zajistěte dostatečnou vzdálenost od stěn nebo jiných předmětů
	Ucpaný/zakrytý přívod vzduchu a/nebo výstup vzduchu	Přívod a výstup vzduchu udržujte průchodný
	Příliš málo místa mezi předměty v zařízení nebo příliš mnoho předmětů v zařízení	Zajistěte dostatek místa mezi předměty v zařízení, vytáhněte přebytečné předměty
Kompresor se nevypne automaticky	Zařízení je přeplněno	Vytáhněte přebytečné potraviny
Zařízení má hlučný provoz	Zařízení nestojí na rovném povrchu	Zařízení postavte na rovný povrch
	Zařízení se dotýká stěn nebo jiných předmětů	Zajistěte dostatečnou vzdálenost od stěn nebo jiných předmětů

### Následující vjemy nejsou poruchou:

- Při běžném používání je slyšet zvuk protékající vody. Je to chladivo cirkulující v systému.

### Chybové zprávy na digitálním displeji

Porucha	Popis	Problém	Řešení
„HH“	Přehřátí (nad 45 °C) nebo zkrat senzoru pokojové teploty	Kompresor začne pracovat po dobu 45 minut a pak se vypne na 15 minut	Kontaktujte servis
„LL“	Příliš nízká teplota Přerušený okruh (bez připojení k senzoru pokojové teploty)	Kompresor začne pracovat po dobu 45 minut a pak se vypne na 15 minut	Kontaktujte servis

## 8 Recyklace

### Elektrická zařízení



Elektrická zařízení jsou označena tímto symbolem. Elektrická zařízení se musí recyklovat a likvidovat řádně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Elektrická zařízení nevyhazujte společně s domácím odpadem. Zařízení odpojte od elektrického napájení a od zařízení uřízněte napájecí kabel.

Elektrická zařízení odevzdávejte na určená sběrná místa.

### Chladivo

Hnací plyn použitý v zařízení je lehce hořlavý. Jeho likvidaci provádějte podle národních předpisů.